

**CONVENZIONE TRA L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI
FIRENZE E LA SCUOLA DI ECONOMIA DI VARSAVIA PER
L'ISTITUZIONE DI UN PERCORSO FORMATIVO CONDIVISO
FINALIZZATO AL RILASCIO DEI TITOLI DI STUDIO DI
ENTRAMBE LE UNIVERSITA'**

TRA

l'Università degli Studi di Firenze (di seguito "UNIFI"), rappresentata dal Rettore, Prof. Luigi Dei, con domicilio presso il Rettorato, Piazza S. Marco, 4, Firenze, Italia

E

la Scuola di Economia di Varsavia (di seguito "SGH"), rappresentata dal Rettore, Prof. Marek Rocki, con domicilio presso al. Niepodleglosci 162, 02-554 Varsavia, Polonia

- Premesse

Nello spirito delle prolifiche relazioni internazionali e della cooperazione accademica in atto da tempo tra l'Università degli Studi di Firenze e la Scuola di Economia di Varsavia, visto il reciproco interesse a sviluppare percorsi accademici di eccellenza condivisi, l'Università degli Studi di Firenze e la Scuola di Economia di Varsavia intendono rafforzare il loro legame e a tale scopo, sottoscrivono questo accordo di cooperazione (di seguito Convenzione) per l'istituzione di un percorso formativo condiviso, finalizzato al rilascio del doppio titolo, tra gli studenti delle due Università iscritti al Corso di studio in Finance and Risk Management (UNIFI) e al Corso di studio in Finance and Accounting (SGH).

La Convenzione consentirà a studenti altamente qualificati di entrambe le

Università di sviluppare le loro competenze, la conoscenza della lingua straniera e, più in generale, le abilità culturali e sociali. La possibilità di conseguire il doppio titolo rappresenta per gli studenti un'opportunità unica per approfondire i temi della finanza da una prospettiva europea.

Nella presente Convenzione il termine “Università di provenienza” indica l'Università di prima immatricolazione dello studente; il termine “Università ospitante” si riferisce all'Università partner che, sottoscrivendo il presente documento, accetta di accogliere studenti del percorso concordato.

- I. Obiettivi

La presente Convenzione delinea il quadro regolamentare e organizzativo del percorso di studi finalizzato al rilascio del doppio titolo che consente ai laureati di entrambe le sedi contraenti di conseguire contemporaneamente il titolo accademico dell'Università di provenienza e di quella ospitante.

Alla conclusione del percorso di studi condiviso agli studenti verranno rilasciati dalle Università partner i seguenti titoli accademici:

- UNIFI: Dottore Magistrale in Finance and Risk Management
- SGH: Magister in Finance and Accounting

- II. Requisiti di ammissione

I candidati al percorso condiviso sono selezionati dall'Università di provenienza in base a criteri preventivamente concordati e definiti con l'Università partner. Dato il maggiore impegno che questo percorso di studi richiede rispetto ad un normale percorso accademico, saranno selezionati e ammessi studenti altamente qualificati. Ciascuna sede può ammettere al percorso condiviso fino a cinque studenti per ogni anno

accademico. Il numero di studenti ammessi potrà variare in maniera reciproca qualora entrambe le Università sottoscrivano la modifica.

All'Università ospitante è garantito l'accesso ad ogni documento e/o applicativo relativo alla procedura di selezione dei candidati al percorso condiviso. L'Università ospitante ha altresì il diritto di inviare propri rappresentanti, con ruolo di uditori, durante le prove di selezione svolte dall'Università partner. Sono promosse dalle Università partner modalità congiunte di selezione dei candidati al percorso condiviso.

Tutti i candidati al percorso condiviso devono soddisfare i requisiti di accesso al doppio titolo oltre a possedere una buona conoscenza della lingua inglese di livello B2 (CFE) e adeguate competenze, a livello di laurea triennale, di Microeconomia, Macroeconomia, Matematica e Statistica. Ciascuna Università si riserva il diritto di richiedere ai candidati eventuali integrazioni alla documentazione necessaria per l'iscrizione, nonché conferma dei risultati di qualsiasi esame, laddove lo ritenga necessario. L'Università ospitante ha il diritto di rifiutare un candidato al percorso condiviso proveniente dall'Università partner per ragioni di ordine disciplinare o per altre rilevanti e giustificate motivazioni.

- III. Articolazione del percorso condiviso

La normale durata del percorso di studio è di due anni (4 semestri). Gli studenti del percorso condiviso frequentano il primo anno nell'Università di immatricolazione e il secondo anno nell'Università ospitante dove vengono acquisiti almeno 60 cfu (compresa la tesi di Laurea Magistrale). Informazioni dettagliate circa gli esami conseguiti presso l'Università di provenienza devono essere trasmesse all'Università ospitante e viceversa.

Agli studenti del percorso condiviso è garantito l'accesso ai corsi; godono degli stessi diritti e sono soggetti alle stesse regole degli studenti iscritti al corrispondente corso di studio dell'Università ospitante. Questi studenti sono iscritti nell'Università ospitante per la sola parte del percorso formativo che sarà compiuto sotto la responsabilità di tale istituzione. Gli studenti ammessi al percorso condiviso sono tenuti a seguire e completare il piano di studi previsto negli allegati 1 e 2.

Qualsiasi variazione al percorso di studio approvato dalle Università partner con il presente accordo, dovrà essere approvato congiuntamente, in forma scritta e valutando caso per caso.

- IV. Tesi di Laurea Magistrale

Oltre al superamento degli esami previsti in entrambe le sedi contraenti, così come stabilito dalla presente Convenzione, lo studente del percorso condiviso è tenuto alla stesura di una tesi di Laurea Magistrale. Alla tesi di Laurea magistrale sono attribuiti 18 CFU presso UNIFI e 20 CFU presso SGH. Le Università partner assicurano agli studenti iscritti al percorso condiviso tutte le condizioni necessarie affinché possano iniziare la redazione della tesi durante il secondo anno di studio.

Per la redazione della tesi di Laurea magistrale lo studente sarà seguito da un relatore appartenente all'Università presso cui viene scritta e un correlatore appartenente alla sede partner. Gli studenti provenienti da UNIFI svolgeranno e discuteranno la tesi di Laurea Magistrale presso SGH; gli studenti provenienti da SGH svolgeranno e discuteranno la tesi di Laurea Magistrale presso UNIFI. In entrambi i casi la tesi di Laurea Magistrale è redatta e discussa in lingua inglese. La discussione della tesi

costituisce parte integrante del completamento della Laurea Magistrale.

La procedura di preparazione della tesi di Laurea Magistrale deve soddisfare tutti i requisiti giuridici e accademici previsti dalla sede in cui lo studente redige e discute la tesi.

- **V. Condizioni necessarie per il conseguimento del doppio titolo**

Il doppio titolo è rilasciato solo dopo che lo studente ha completato il percorso di studio soddisfacendo i seguenti requisiti:

- a. conseguimento di almeno 60 cfu nel primo anno di corso presso UNIFI o SGH secondo il Regolamento stabilito da questa convenzione;
- b. nel caso di studenti provenienti da UNIFI, il conseguimento di almeno 60 cfu (comprendenti 20 cfu per la tesi Laurea Magistrale) durante il secondo anno svolto presso la SGH nell'ambito del Corso di Studio "Finance and Accounting", secondo il regolamento stabilito da questa convenzione;
- c. nel caso di studenti provenienti dalla SGH, il conseguimento di almeno 60 cfu (comprendenti 18 cfu per la tesi Laurea Magistrale) durante il secondo anno svolto presso UNIFI nell'ambito del Corso di Studio "Finance and Risk Management", secondo il regolamento stabilito da questa convenzione.

Al termine del percorso condiviso, allo studente vengono rilasciati sia il titolo dell'Università di appartenenza, sia il corrispondente titolo dell'Università partner. Lo studente riceve quindi due pergamene, due certificati di laurea e due diploma supplements.

Ciascuna istituzione rilascerà esclusivamente il certificato di laurea e la trascrizione dei voti per quanto riguarda la parte del doppio titolo di sua

competenza. Il diploma supplement fornisce informazioni dettagliate in merito al regolamento e all'attribuzione dei crediti all'interno del percorso di studi per il doppio titolo. La corrispondenza delle votazioni rilasciate dalle due Università è indicata nell'allegato 3.

- **VI. Organizzazione del Programma**

Entrambe le sedi contraenti si impegnano a fornire i mezzi, le risorse e quant'altro necessario alla gestione e al miglioramento del percorso condiviso istituito con il presente accordo, assicurando uno svolgimento efficace del piano di studi concordato nel rispetto dei termini della presente convenzione. Le Università partner, inoltre, dovranno garantire servizi di supporto quali l'assistenza agli studenti in ingresso nell'espletamento delle pratiche amministrative e nelle questioni organizzative e socio-culturali.

- **VII. Aspetti finanziari**

Gli studenti ammessi al percorso condiviso sono tenuti al pagamento delle tasse universitarie e ogni altro contributo richiesto nella sola Università di provenienza. Per gli studenti provenienti dalla SGH, il pagamento della tassa regionale è a carico dell'UNIFI.

Gli studenti iscritti al doppio titolo, al pari degli studenti iscritti al percorso regolare, sono altresì tenuti al pagamento di ogni altro costo amministrativo richiesto dall'Università ospitante.

Le parti interessate s'impegnano ad esperire tutti i mezzi utili al fine di acquisire le risorse necessarie a sostenere la mobilità degli studenti fra le due Università partner, nell'ambito delle risorse rese disponibili dal processo di internazionalizzazione.

- **VIII. Copertura assicurativa**

Gli studenti che partecipano al programma congiunto saranno responsabili dell'organizzazione e del pagamento dei costi relativi alla personale copertura assicurativa. I partecipanti al programma di scambio dovranno essere assicurati, nell'esercizio delle attività previste dal presente accordo, per i rischi derivanti da infortuni e responsabilità civile per danni a terzi, sollevando l'Università ospitante da eventuali responsabilità.

Le coperture assicurative potranno essere realizzate tramite polizze assicurative stipulate direttamente dagli interessati per la copertura dei rischi suddetti. Per la copertura assicurativa relativa alle spese sanitarie e/o di ospedalizzazione, i partecipanti dovranno provvedere per proprio conto secondo le regole del Paese ospitante. Per specifiche esigenze relative alle coperture assicurative saranno stipulati appositi accordi integrativi tra le parti.

- **IX. Durata, revisione e risoluzione dell'accordo**

Il presente accordo entra in vigore dall'a.a. 2016/2017 e avrà validità di cinque anni fino all'a.a. 2020/2021 incluso. L'accordo potrà essere soggetto a revisione e ad eventuale modifica, tramite reciproco accordo scritto tra le parti, dopo due anni, salvo disdetta da una delle parti la cui richiesta dovrà avvenire in forma scritta almeno 12 mesi prima che il termine diventi effettivo. Un'eventuale conclusione o non rinnovo dell'accordo dovrà garantire agli studenti che già partecipano o sono stati ammessi al programma, il diritto di completare il percorso di studi sotto la responsabilità della sede ospitante.

Almeno 12 mesi prima della scadenza, entrambe le istituzioni inizieranno una valutazione del presente accordo e, sulla base del reciproco interesse ad una collaborazione strategica di lungo periodo, UNIFI e SGH congiuntamente lavoreranno per l'eventuale rinnovo di questo accordo ai fini del prosieguo del programma.

Il presente accordo è sottoscritto in lingua inglese (lingua di riferimento per le sedi contraenti), italiana e polacca, con medesimi contenuti.

Letto, approvato e sottoscritto in due copie

Per

WARSAW SCHOOL OF ECONOMICS

Data: _____

Firma:

Prof. dr hab. Marek Rocki,
Rector

Date: _____

Signature:

Prof. dr hab. Magdalena Kachniewska
Dean of Master's Studies
Warsaw School of Economics

Date: _____

Per

UNIVERSITA' DI FIRENZE

Data: _____

Firma:

Prof. Luigi Dei,
Rettore

Date: _____

Signature:

Prof. Luigi Dei,
Rettore

Date: _____